



Au cœur de la forêt

Schweizerischer Forstverein Société forestière suisse Società forestale svizzera

171^{ème} Assemblée annuelle de la Société forestière suisse les 28 et 29 août 2014 à Delémont

“Les pâturages, tant publics que privés, ainsi que les bois & forêts, étant deux biens également chers et précieux, il est de l'intérêt de l'Etat qu'ils soient également conservés afin que la culture de l'un ne devienne pas la destruction de l'autre”.

Article II de l'Ordonnance forestale pour la Principauté de Bâle (1755).

C'est un plaisir et un honneur pour la République et Canton du Jura de vous accueillir à l'occasion de la 171^{ème} assemblée annuelle de la Société forestière suisse. Après Saignelégier en 1988, c'est en effet la deuxième fois que notre jeune canton accueille votre vénérable institution qui a vu naître et a contribué à la création de la Suisse moderne.

Le Jura mérite aujourd'hui d'être connu pour son savoir-faire de pointe dans le domaine industriel et dans la haute technologie. Il offre aussi une qualité de vie enviée dans un cadre bâti en développement. Cela ne saurait occulter l'importance historique (en témoigne la fameuse ordonnance évoquée en préambule) et actuelle de la forêt et de l'agriculture. Le thème retenu pour votre assemblée s'inscrit ainsi parfaitement dans le paysage jurassien. La forêt est omniprésente et couvre plus de 44% du territoire. La surface agricole se distingue de son côté par une moyenne de plus de 40 hectares de surface agricole utile par exploitation, ce qui constitue un record en Suisse.

Les autorités travaillent, dans un contexte législatif, économique et social en évolution, à maintenir et valoriser l'espace rural. Si des problèmes de durabilité et des conflits ne peuvent être ignorés, par exemple au sein des pâturages boisés, je me plais aussi à souligner de bons exemples de gestion intégrée vécus par les acteurs du terrain. La collaboration entre agriculture et foresterie permet souvent de trouver des solutions au niveau local, et ce malgré les positions divergentes des associations professionnelles et du monde politique. En tant que forestiers, vous faites partie des acteurs-clés recherchant

des solutions locales et pragmatiques au sein de l'espace rural. Vous contribuez ainsi à la prise en compte de réflexions orientées sur le long terme.

Deux éléments me permettent finalement d'affirmer ici que le Jura était prédestiné, en accueillant votre société, à mettre en discussion le thème des relations entre l'agriculture et la foresterie:

- Le nom même de Jura est issu d'un terme celte désignant de sombres forêts. Les habitants ont dû, au cours des siècles, progressivement écarter la forêt pour y créer des surfaces cultivables.
- Notre office du tourisme ne manque jamais de mettre en évidence les emblèmes du Jura que sont les pâturages boisés et les chevaux de race Franches-Montagnes qui les parcourent.

Je vous invite à passer deux intéressantes journées à Delémont et dans les forêts diversifiées de notre canton. Je suis heureux que notre canton, par le travail de son Office de l'environnement, puisse s'associer à la Société forestière suisse pour vous proposer un programme attrayant.

Après avoir débattu sur les liens et frictions entre zones agricoles et forestières, vous aurez sans doute envie de mettre en images ces aspects dans le cadre d'intéressantes excursions en territoire jurassien.

Je vous souhaite une assemblée fructueuse et des visites conviviales.

Philippe Receveur
Ministre de l'Environnement et de l'Equipeement

■ Organisation

Attention: Le délai pour l'inscription à la 171^{ème} Assemblée annuelle de la Société forestière suisse est fixé au 10 juillet 2014.

Logement: Des possibilités de logement sont à disposition dans différents hôtels. Nous vous prions de réserver votre hôtel directement au moyen du formulaire ou, mieux encore, de manière électronique sous le site www.juratourisme.ch/reservation. Pour plus de détails, vous pouvez vous reporter au formulaire annexé. Un délai de réservation un peu plus long vous est proposé (31 juillet 2014).

À la dernière page du présent programme, vous trouverez un extrait de plan de la Ville de Delémont. Les emplacements des activités et les différentes possibilités de logement y figurent, tout comme les lieux de rendez-vous.

Séminaire, souper, excursions: Veuillez vous inscrire jusqu'au 10 juillet 2014 au moyen du formulaire annexé auprès de: Office de l'environnement, domaine Forêts, Chemin du Bel'Oiseau 12, 2882 St-Ursanne, courriel: secr.env@jura.ch, tél +41 32 420 48 31; fax +41 32 420 48 01.

Coûts: Nous vous facturerons les frais de participation après réception de votre inscription. Les coûts de logement - petit déjeuner doivent être réglés directement à l'hôtel.

Confirmation d'inscription: Vous recevrez la confirmation définitive de votre inscription avec d'autres informations à début août. La confirmation de la réservation du logement vous parviendra directement de la part de Jura Tourisme.

Lieu de l'assemblée: La Ville de Delémont vous accueille le jeudi. L'ouverture, le séminaire, le repas de midi et l'assemblée générale ont lieu au centre paroissial l'Avenir, l'apéritif à l'Hôtel de Ville et le souper avec animation au Forum St-Georges.

Arrivée: Le lieu de l'assemblée s'atteint de préférence par les transports publics:

Bâle CFF	départ 08.37	Arrivée à Delémont	à 09.17
Bellinzone	départ 05.34	Arrivée à Delémont	à 09.37
Berne	départ 08.13	Arrivée à Delémont	à 09.18
Coire	départ 06.08	Arrivée à Delémont	à 09.17
Brig	départ 06.49	Arrivée à Delémont	à 09.18
Lausanne	départ 07.45	Arrivée à Delémont	à 09.18
Lucerne	départ 07.05	Arrivée à Delémont	à 09.17
St. Gall	départ 06.11	Arrivée à Delémont	à 09.17
Zürich	départ 07.34	Arrivée à Delémont	à 09.17

À partir de la gare de Delémont, le centre paroissial l'Avenir (rue de l'Avenir 41) est atteignable en 10 minutes à pied.

Retour: Les excursions du vendredi se terminent toutes à La Rotonde des CFF, à l'est de la gare. Le déplacement à la gare de Delémont est possible à pied en 10 min (800 m). Les trains en direction de Bienne partent à 16.40, en direction de Bâle à 16.42.

Places de parc: Le centre paroissial l'Avenir dispose d'une quarantaine de places de parc qui peuvent être utilisées pour notre manifestation. Les voitures peuvent y être parkées jusqu'au vendredi, après les excursions.

Bagages: À votre arrivée, vous pouvez déposer vos bagages au centre paroissial l'Avenir. Le vendredi, les bagages seront chargés dans les bus.

Excursions du vendredi 29 août 2014: Nous vous prions d'indiquer sur le formulaire d'inscription un premier et un deuxième choix d'excursion. Le nombre de participants par excursion est limité. Les choix sont pris en compte dans l'ordre d'arrivée des inscriptions. L'attribution au deuxième choix reste réservée. Les excursions commencent et se terminent toutes à Delémont (voir programme des excursions).

Excursion du jeudi 28 août 2014, 10h00 à 15h30: Appelée par le passé programme des seniors/ accompagnants, cette visite offre une alternative aux personnes ne désirant pas participer au séminaire. Le rassemblement et le départ du centre paroissial l'Avenir est prévu à **10h00 précises**. Déplacement commun à la gare et train de 10h23 à destination de Porrentruy. Pour une simplification de l'organisation, nous vous demandons de vous munir vous-même du billet CFF (billet aller-retour Delémont-Porrentruy). Au programme:

- Visite guidée à pied (en français ou en allemand, selon les inscriptions) de la Ville historique de Porrentruy (11h à 13h). En route, diverses explications quant aux liens entre le château et les forêts, en particulier la forêt du Fahy, par M. Michel Monnin, a. inspecteur cantonal des forêts.
- Dîner en commun au restaurant (13h00).
- Après-midi libre à Porrentruy (visite du jardin botanique ou du musée jurassien d'histoire naturelle). Retour libre en train à Delémont (pour les personnes participant à l'assemblée générale, train de 14h52 à Porrentruy). Pour les personnes intéressées par la culture, possibilité d'une visite libre du musée jurassien d'arts et d'histoire (52, rue du 23-Juin) en vieille ville à Delémont.

Organisation, renseignements: L'Office de l'environnement, domaine Forêts, du Canton du Jura est responsable de l'organisation de cette assemblée générale. Mme Micheline Ackermann, secrenv@jura.ch, tél +41 32 420 48 31 vous fournit volontiers tous renseignements supplémentaires.

■ Jeudi 28 août 2014 - séminaire, assemblée générale et soirée

- dès 9h15 **Arrivée des participants** au centre paroissial l'Avenir
Enregistrement, remise des documents de l'assemblée et café d'accueil
-
- 10h00 **Salutations**
Patrice Eschmann, responsable du domaine Forêts à l'Office de l'environnement, et Jean Rosset, Président de la Société forestière suisse
-
- 10h10 **Séminaire**
„Forêt et agriculture - de l'amour-haine au mariage de raison?“
Le séminaire 2014 de la SFS entend se consacrer aux analogies et aux divergences qui existent entre la forêt et l'agriculture, entre le forestier et l'agriculteur, entre le service forestier et l'office de l'agriculture ou finalement entre la politique forestière et la politique agricole. Outre la mise en évidence des points communs qui doivent renforcer une alliance politique, le séminaire entend analyser les thèmes conflictuels et évoquer des pistes pour diminuer les frictions. En cette année d'entrée en vigueur de la politique agricole 14-17, au moment où des options politiques sont discutées pour changer le régime forestier du pâturage boisé, et dans un canton du Jura où la forêt, l'agriculture et le pâturage boisé sont d'importance, ce thème ne manquera pas d'intéresser les membres et autres invités. Cette thématique doit permettre à la SFS de se profiler dans une de ses tâches centrale, soit le développement durable de l'aire forestière, qui passe aussi par un développement durable des surfaces agricoles adjacentes.
- 10h10 **Introduction, programme et organisation**
Jean-Christophe Clivaz, comité de la SFS
- 10h20 La nouvelle politique agricole et ses interactions avec la forêt
Bernard Lehmann, Prof. Dr. ETH, Directeur de l'Office fédéral de l'agriculture
- 10h40 Interactions entre agriculture et foresterie, le point de vue de la défense professionnelle agricole
Michel Darbellay, Directeur de la Chambre jurassienne d'agriculture
- 11h00 Interactions entre agriculture et foresterie, le point de vue des propriétaires de forêts
Max Binder, Président de l'Economie forestière suisse
- 10h20 Interactions entre agriculture et foresterie, le point de vue du praticien en forêt
Jean-Bruno Wettstein, Ingénieur-Agronome EPFZ, Ste-Croix
- 10h40 Fin de la 1^{ère} partie et premier bilan
Information sur le déroulement des travaux de groupe de l'après-midi
Jean-Christophe Clivaz
-

12h00	Repas de midi au centre paroissial l'Avenir en cas de beau temps également sur la terrasse
13h30	Travaux de groupe sous la direction d'un animateur Discussion approfondie de thèmes spécifiques faisant le lien entre forêt et agriculture, comme le pâturage boisé, la desserte en zone rurale, la déprise agricole et les compensations aux défrichements, la protection légale de la forêt, les conditions cadres pour les propriétaires fonciers ou encore la gestion des lisières. Les participants auront la possibilité de proposer les thèmes qui leur tiennent à cœur.
15h05	Discussion en plénum Tous, modération par Jean-Christophe Clivaz
15h20	Clôture du séminaire Bilan et orientation quant à la suite du programme Jean-Christophe Clivaz
15h30	Pause-café
16h00	Assemblée générale <ol style="list-style-type: none"> 1. Ouverture 2. Choix des scrutateurs et du secrétaire pour le procès-verbal 3. Procès-verbal de l'Assemblée générale du 22 août 2013 à Andermatt 4. Rapports annuels 5. Comptes de l'exercice 2013/2014 6. Actualités 7. Priorités 2014/2015 8. Budget 2014/2015 9. Elections complémentaires 10. Propositions des membres 11. Choix du lieu de la prochaine assemblée 12. Divers
17h30	Fin de l'Assemblée déplacement aux hôtels.
18h30	Apéritif à l'Hôtel de Ville de Delémont et salutations des autorités
19h45	Souper avec animation au Forum St-Georges

■ Vendredi 29 août 2014 - excursions

- Généralités**
- Le repas de midi est organisé par la direction de l'excursion (restaurant ou cabane forestière).
 - Toutes les excursions se terminent à 15h30 par un verre de l'amitié à la Rotonde des CFF à Delémont (à l'est de la gare de Delémont, à 10 minutes à pied de la gare).
 - Les bagages sont transportés par bus pour toutes les excursions.
 - Merci de prendre des vêtements adaptés en cas de pluie.
 - Une présentation détaillée des excursions est publiée dans l'édition de juin du Journal forestier suisse..

Excursion A Les cluses: diversité et gestion des forêts protectrices

Thème: Découverte de la diversité sylvicole et paysagère des forêts situées dans les cluses, élément géologique typique du Jura. Présentation d'actions concrètes réalisées à Vellerat et dans la cluse de Choindez (soins aux forêts protectrices, ouvrages de protection, mise en réserve forestière, plan d'action paysager).

Région: Châtillon, Vellerat, Courrendlin

Direction: Jean-Ulrich Furrer, Office de l'environnement; Cédric Choffat, ingénieur forestier indépendant; Frédéric Schaffter, garde forestier du triage.

Rendez-vous: 7h45 Parking du Gros-Pré Delémont

Remarques: Bon souliers, randonnée de 3-4 heures en terrain escarpé

Excursion B Les Franches-Montagnes: beauté et fragilité des pâturages boisés

Thème: Lieu de rencontre entre agriculture et sylviculture, lieu de tradition, mais aussi milieu artificiel, le pâturage boisé représente le symbole du paysage franc-montagnard. Randonnée avec présentation des spécificités de ce milieu, des enjeux et des mesures entreprises pour le sauvegarder.

Région: Franches-Montagnes, Saignelégier et environs

Direction: Hervé Bader, Office de l'environnement; Pascal Siegfried et Luc Maillard, gardes forestiers de triage.

Rendez-vous: 7h45 Parking du Gros-Pré Delémont

Remarques: Bon souliers, randonnée de 3 heures.

Excursion C Le Doubs: une rivière, un paysage et des réserves forestières

Thème: Découverte des Côtes du Doubs, de la rivière et de la plus ancienne réserve forestière du canton. Randonnée avec présentation des spécificités de la région et de la haute valeur naturelle et paysagère des forêts en amont de St-Ursanne.

Région: Clos du Doubs, Tariche et Saint-Ursanne

Direction: Noël Buchwalder, Office de l'environnement; Gérald Fringeli, ingénieur au Bureau Natucom

Rendez-vous: 7h45 Parking du Gros-Pré Delémont

Remarques: Bons souliers, randonnée de 3 heures en terrain escarpé

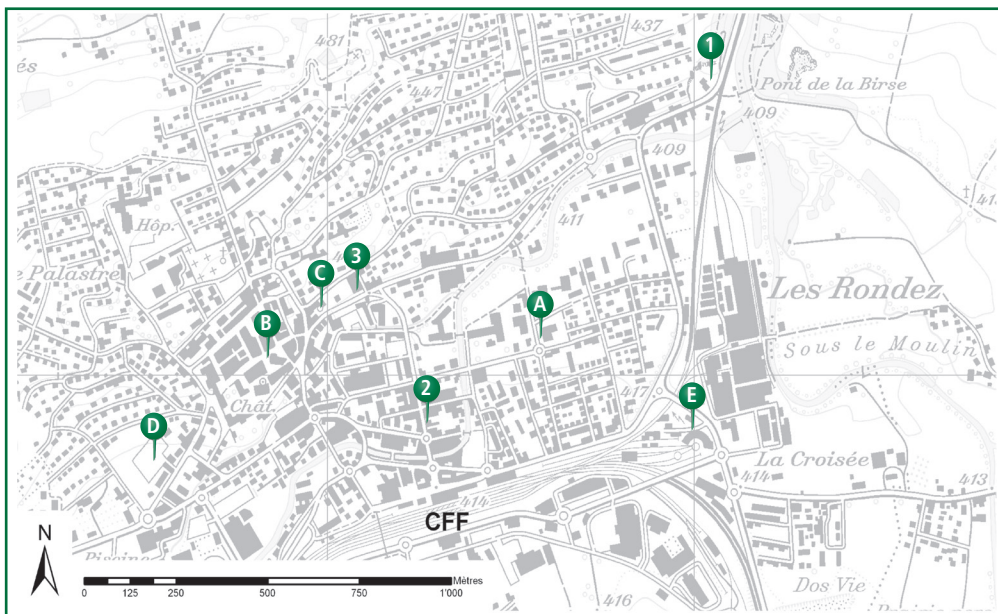
Excursion D **L'Ajoie: des éléments d'histoire au cœur de la forêt**

- Thème:** 100 ans après le début de la 1ère guerre mondiale, visite du km 0, lieu où 3 pays se rencontraient et 2 pays se battaient sous les yeux des soldats suisses. Gestion des peuplements et rajeunissement des chênes dans les forêts alentours. Visite des impressionnantes infrastructures d'assainissement de la décharge industriel de Bonfol-DIB, au cœur de la forêt.
- Région:** Bonfol
- Direction:** Pascal Kohler, Office de l'environnement; Hervé de Weck, colonel et historien militaire; Pascal Girardin, garde forestier du triage; Bernhard Scharvogel, bci-Betriebs-AG
- Rendez-vous:** 7h45 Parking du Gros-Pré Delémont
- Remarques:** Bons souliers, marche au total de 2 heures en terrain plat.
Prière de se munir d'une carte d'identité valable
-

Excursion E **L'Ajoie: production et valorisation locale du bois**

- Thème:** Visite de la scierie de feuillus A+C Corbat et de l'installation de production de Pellets du Jura SA à Vendlincourt. Randonnée en forêt de production avant le repas de midi, puis visite du projet pionnier et aujourd'hui en développement de Thermoréseau à Porrentruy
- Région:** Vendlincourt-Porrentruy
- Direction:** Francis Girardin, Office de l'environnement; Patrick Corbat, administrateur de Corbat Holding SA, Manuel Godinat directeur de Thermoréseau SA
- Rendez-vous:** 7h45 Parking du Gros-Pré Delémont
- Remarques:** Bons souliers, randonnée de 1 heure en forêt.
-

■ Plan de la Ville de Delémont



Legende:

- A Centre paroissial l'Avenir, rue de l'Avenir 41 (lieu de l'assemblée, parcage longue durée)
- B Hôtel de Ville (apéritif du jeudi soir)
- C Forum St-Georges, Route de Bâle 5 (repas du jeudi soir)
- D Parking du Gros-Pré (départ des bus le vendredi matin, 7h45 précises)
- E La Rotonde des CFF (apéritif d'adieu du vendredi et fin de la manifestation)

- 1 Auberge de jeunesse, route de Bâle 185
- 2 Hôtel Ibis, avenue de la Gare 37
- 3 Hôtel Le National, route de Bâle 25